

# FICHE D'HOMOLOGATION HOMOLOGATION FORM

66/FR/14



## COMMISSION INTERNATIONALE DE KARTING - FIA



### SYSTÈME DE FREINAGE / BRAKING SYSTEM

|              |              |                                     |
|--------------|--------------|-------------------------------------|
| Constructeur | Manufacturer | New Swiss Hutless Int. AG           |
| Marque       | Make         | Swiss Hutless                       |
| Modèle       | Model        | Hightech 1                          |
| Catégorie    | Category     | Sans boîte de vitesses /Non-gearbox |

**\* Supprimer les catégories non concernées – \* Delete categories as appropriate**

|                         |                              |               |
|-------------------------|------------------------------|---------------|
| Durée de l'homologation | Validity of the homologation | 6 ans / years |
|-------------------------|------------------------------|---------------|

**\* 3 ans pour système agissant sur les 4 roues avec commande manuelle pour les freins avant  
3 years for system operating on all 4 wheels with manually operating for front brakes**

|                 |                 |   |
|-----------------|-----------------|---|
| Nombre de pages | Number of pages | 4 |
|-----------------|-----------------|---|

La présente Fiche d'Homologation reproduit descriptions, illustrations et dimensions du système de freinage au moment de l'homologation CIK-FIA. Le Constructeur a la possibilité de les modifier, mais seulement dans les limites fixées par le Règlement CIK-FIA en vigueur.

*This Homologation Form reproduces descriptions, illustrations and dimensions of the brake system at the moment of the CIK-FIA homologation. The Manufacturer may modify them, but only within the limits set by the CIK-FIA Regulations in force.*

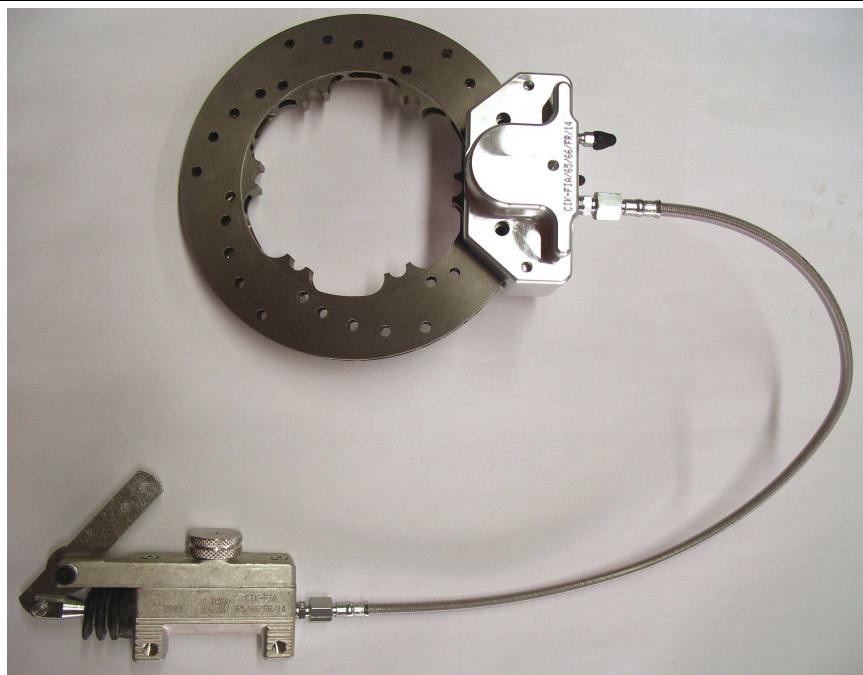
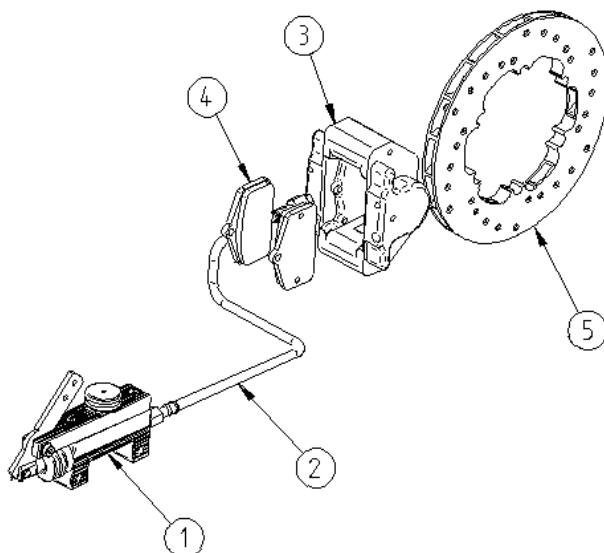


PHOTO VUE DE DESSUS DU SYSTÈME COMPLET ASSEMBLÉ

PHOTO FROM ABOVE OF COMPLETE ASSEMBLED SYSTEM

|                                |                                    |
|--------------------------------|------------------------------------|
| Signature et tampon de l'ASN   | Signature et tampon de la CIK-FIA  |
| Signature and stamp of the ASN | Signature and stamp of the CIK-FIA |
|                                |                                    |

|          |                                                                    |          |                                                                   |
|----------|--------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b> | DESSIN TECHNIQUE DU SYSTÈME DE FREINAGE<br>Dessin technique éclaté | <b>A</b> | TECHNICAL DRAWING OF BRAKING SYSTEM<br>Exploded technical drawing |
|----------|--------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------|



**Le dessin technique doit montrer : Maître-cylindre, régulateur, tuyaux, étriers, plaquettes et disques  
(numérotation selon table ci-dessous)**

**The technical drawing must show the following: Master-cylinder, regulator, lines, calipers, pads and discs (with  
numbering according table below)**

| N° | DÉSIGNATION (en français) | DESIGNATION (in english) | Référence catalogue        |
|----|---------------------------|--------------------------|----------------------------|
|    |                           |                          | Catalogue reference number |
| 1  | Maître-cylindre           | Master-cylinder          | SH 178.001                 |
| 2  | Tuyau                     | line                     | SH 179.040                 |
| 3  | Pince                     | caliper                  | SH 180.041                 |
| 4  | Plaquettes                | pads                     | SH 141.620                 |
| 5  | Disque                    | disc                     | SH 150.041                 |

| B                                                                                     | DESCRIPTION TECHNIQUE DU SYSTÈME DE FREINAGE | B                                                                       | TECHNICAL DESCRIPTION OF BRAKING SYSTEM |                                                  |                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------|
| Régulateur de freinage<br><i>Braking regulator</i>                                    |                                              | <input type="checkbox"/> oui / yes<br>X non / no                        |                                         | Emplacement<br><i>Location</i>                   | _____                            |
|                                                                                       |                                              | Avant / Front                                                           |                                         | Arrière / Rear                                   |                                  |
| Nombre de maîtres-cylindres<br><i>Number of master cylinders</i>                      |                                              | _____                                                                   |                                         | <u>1</u>                                         |                                  |
| Alésage Ø<br><i>Bore Ø</i>                                                            |                                              | _____ mm                                                                |                                         | <u>19</u> mm                                     |                                  |
| Nombre de pistons<br><i>Number of pistons</i>                                         |                                              | _____                                                                   | Par étrier<br><i>Per caliper</i>        | <u>2</u>                                         | Par étrier<br><i>Per caliper</i> |
| Alésage Ø de l'étrier<br><i>Caliper bore Ø</i>                                        |                                              | _____ mm                                                                |                                         | <u>32</u> mm                                     |                                  |
| Nombre de plaquettes<br><i>Number of pads</i>                                         |                                              | _____                                                                   | Par étrier<br><i>Per caliper</i>        | <u>2</u>                                         | Par étrier<br><i>Per caliper</i> |
| Nombre d'étriers<br><i>Number of calipers</i>                                         |                                              | _____                                                                   | Par roue<br><i>Per wheel</i>            | <u>1</u>                                         |                                  |
| Matériau des étriers<br><i>Caliper material</i>                                       |                                              | _____                                                                   |                                         | <u>Alu</u>                                       |                                  |
| Disques ventilés<br><i>Ventilated discs</i>                                           |                                              | <input type="checkbox"/> oui / yes<br><input type="checkbox"/> non / no |                                         | X oui / yes<br><input type="checkbox"/> non / no |                                  |
| Épaisseur du disque neuf<br><i>Thickness of new disc</i>                              |                                              | _____ mm                                                                | +/- 1 mm                                | <u>13</u> mm                                     | +/- 1 mm                         |
| Ø extérieur du disque<br><i>External Ø of the disc</i>                                |                                              | _____ mm                                                                | +/- 1.5 mm                              | <u>200</u> mm                                    | +/- 1.5 mm                       |
| Ø extérieur de frottement des plaquettes<br><i>External Ø of pads rubbing surface</i> |                                              | _____ mm                                                                | +/- 1.5 mm                              | <u>200</u> mm                                    | +/- 1.5 mm                       |
| Ø intérieur de frottement des plaquettes<br><i>Internal Ø of pads rubbing surface</i> |                                              | _____ mm                                                                | +/- 1.5 mm                              | <u>132</u> mm                                    | +/- 1.5 mm                       |
| Longueur hors-tout des plaquettes<br><i>Overall length of the pads</i>                |                                              | _____ mm                                                                | +/- 1.5 mm                              | <u>69</u> mm                                     | +/- 1.5 mm                       |

| Photo du frein avant : étriers et disques seulement<br><i>Photo of front brake: calipers and discs only</i> | Photo du frein arrière : étrier(s) et disque(s) seulement<br><i>Photo of rear brake: caliper(s) and disc(s) only</i> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                             |                                  |

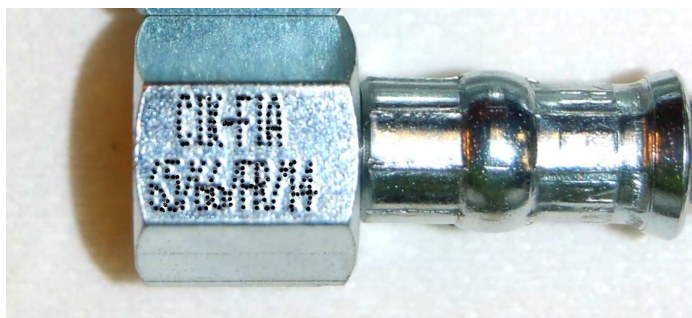
PHOTO DU MARQUAGE DU NUMERO D'HOMOLOGATION  
 PHOTO OF THE HOMOLOGATION NUMBER MARKING

**Le marquage doit rester clairement visible en permanence**  
**The marking must be clearly visible at all times**

Maître-cylindre / Master-cylinder



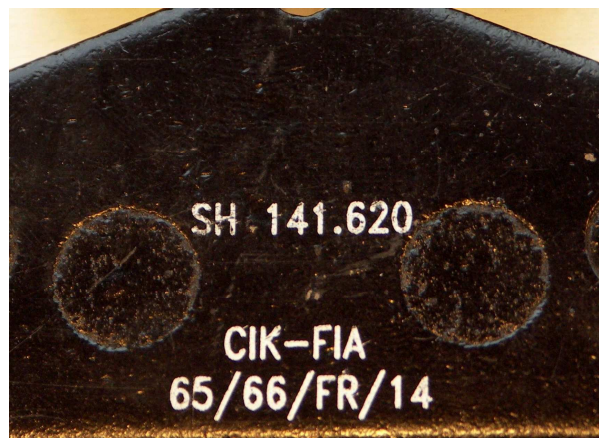
Tuyaux / Lines



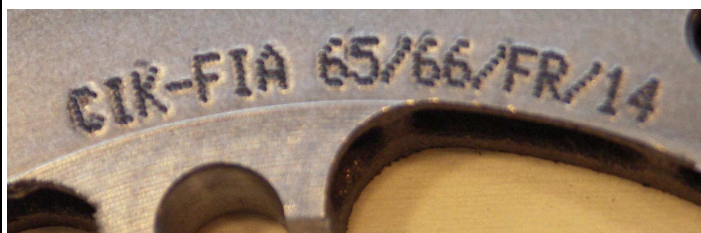
Etriers / Calipers



Plaquettes / Pads



Disques / Discs



Répartiteur / Regulator